



## خاتوو سربله بۆ كوی؟

ئەفسانە شەعبان نژاد  
لە فارسییەوه: خالند ئەحمەدی  
(بۆگان)

هەبوو، نەبوو. لە گۆشەى مەرزایەکی سەوز و زەنۆتێدا، جالجالووکە یەک لە گەڵ بەردەستەکەى خاتوو سربله دانیشتیبون.

چییان دەکرد؟ بۆ هاوسێکانیان، جلویەرگیان دەچنی. جلی هەمەرەنگ، ئالووالا، یەکی زەرد، یەکی سەوز، نەخشێک لە رەنگی گولان و نەخشێک لە رەنگی زەریا.

هەموو رۆژی کاری جالجالووکە و خاتوو سربله هەر ئەوه بوو.

ئەوان بە بەنە خوری لیباسیان دەچنی و بە گۆرانى دەیانگوت:

**دانیشتووینە بەشادی**

**دەچنن جلویەرگی جوان**

**یەکی لە رەنگی زەریا**

**ئال و زەرد و سپی و سوور**

**چەن خۆشە مال و حالمان**

**بەهیزی شان و بالمان**

**یەکی وینەى سارا بی**

## لیباس ده بی ناوا بی

به لّام رۆژی گۆلهی خوربیه که یان ته و او بوو.

جالجالوکه به شاگرد که ی خاتوو سريله گوت:

«سريله گیان خوشه و یسته که م زو که برۆ به نم بۆ په یاکه،

به نم لی پراوه.

خاتوو سريله بی ته وهی لیتی بپرسی له کوئی، له چ

که سی؟ ملی ریگا ده گری و ده روا.

خاتوو سريله، ده گاته نیوهی ری له ناکاو و هبیری دیته وه

ئه ری خو له جالجالوکه م نه پرسی بچم و له کئی خوری و

به ن و هر گرم؟ خاتوو سريله له بهر خو یه وه گوتی: «خو چ

نه بووه، تووشی هر که سی بووم لیتی ده پرسم، که یستمه

دهرکی هر مالتی، له دهر که ده دم. خاتوو سريله که م

رۆبی، زۆر رۆبی تا که یسته مالتیک. چوه پیشی له

دهرگای دا. تهق، تهق، تهق، که سی ولامی دایه وه:

«کئی بوو؟»

خاتوو سريله گوتی:

**ئه ی تو له پشتی دهر که**

**خوری جوانم دهوی من**

**خوربیه که ت لۆزه و جوان**

**له گش رهنگی به قوریان**

به لّام ته وهی دهرگای کرده وه مریشک بوو. مریشکه که

گوتی: «قرت، قرت، قرت، تو له کوئی و ئیره له کوئی

سريله خان؟ جوان پروانه خو من خوریم نییه په ری و بالم

هه یه، تۆش خوریت گه ره که، ده بی برۆی بۆ جیگایه کی

تر.»

خاتوو سريله خواحافیزی له مامریش کرد و رۆبی تا

که یسته مالتیکی دی و له دهرگای دا تهق، تهق، تهق.

یه کئی ولامی داوه: «به لّی فهرموو کئی بوو؟»

خاتوو سريله گوتی:

**ئه ی تو له پشتی دهر که**

**خوری جوانم دهوی من**

**خوربیه که ت لۆزه و جوان**

**له گش رهنگی به قوریان**

به لّام که سی که دهرگهی کرده وه، مانگابور بوو. کاتئ

خاتوو سريله دی، به پیکه نینه وه گوتی: «خاتوو

سريله چاو له پیستی ته ستور و بی خوریم که،

دهر که ده نکه مووم هه یه، خه جاله تم خوریم نییه بنده می.»

خاتوو سريله خواحافیزی له مانگاش کرد، که م رۆبی،

زۆر رۆبی، تا تووشی مالتیکی دیکه بوو هه میسان له

دهرگای دا. تهق، تهق، تهق.

که سی له پشت دهر که بوو، ولامی داوه: «ئه وه هاتم کئی

بوو؟»

خاتوو سريله گوتی:

**ئه ی تو له پشتی دهر که**

**خوری جوانم دهوی من**

**خوربیه که ت لۆزه و جوان**

**له گش رهنگی به قوریان**

به لّام که سی که دهرگهی کرده وه پیشیله ی خه و الو بوو.

باویشکی هاتی و گوتی: «سريله گیان، چاولیکه، من

مووم هه یه، به لّام خوریم نییه، من ناتوانم خوریت

ده می.»

خاتوو سريله به نارچه تیبه وه خواحافیزی له پیشیله کرد

و رۆبی.

هینده رۆبی تا ماندوو و هیلاک بوو. له قه راغ

جوگه له یهک دانیش، نیوجوگه که ماسیبه کی تیدا بوو.

په ریبه سه ری و په ریبه خورای و له سريله خانی پرسی:

«چی پروی داوه؟ بۆ ته ونده په رۆشی؟»

خاتوو سريله کاتئ ماسی دیت ته سرینه کانی پاک

کرده وه و گوتی: «هاتووم بۆ خوری تا بۆ جالجالوکه ی

به رم. تو نیته خوریم ده بیی؟»

ماسی دوی بریک هه لبه ز هه لبه ز زۆر پیکه نی.

بریکی بیر کرده وه و گوتی: «ناوه لّلا نیمه سريله خاتوون

چاولیکه پووله که م هه یه، ته و پووله که چکولانه، خوریم

نییه ناتوانم خوریت ده می.»

خاتوو سريله ماندوو و هیلاک بوو. ویستی به دهستی

خالی بگه ریته وه، له پروی هه لّنه ده هات.

ته گه ر به دهستی خالی گه راباوه، بۆ خوئی و

جالجالوکه ش بیکار ده مانه وه، چونکه به نیان لی

برابوو، نه یاننده توانی لیباس بچنن.

خاتوو سريله به بیر کرده وه دهریشت تا له ناو

بژوینییک تووشی زبنده وه ری بوو که ده له وه را. لیتی چوه

پیش، جوان چاوی لیکر ده وهی ده له وه را خوری هه بوو،

ته ویش چ خوربیه ک، سپی و گهش و لۆلۆ و جوان.

خاتوو سريله به خوشیبه وه هه لات بۆلای و گوتی:

**ئه ی ته که سه ی ده خوئی گیا**

**رینگی دوورم برپوه**

جالجالوکه به گه رانه وهی سريله خان زۆر دلخۆش بوو  
و گوتی:

«خوریت هیتاوه له کوی؟  
دهک ره بی دهستت خۆش بی!»  
خاتوو سريله گوتی:

«بۆم هیتاوی خوری باش  
له کن مه ره سپی واش.»  
به که یف خۆشیییه وه دانیشتبوون و کراسیان ده چنی و  
گۆرانیان ده گوت:

دانیشتووینه به شادی  
ده چنن جلویه رگی جوان

یه کتی له رهنگی زه ریا  
سوور و سپی و سهوز و زهرد

چهند خۆشه مال و حالمان  
به هیزی شان و بالمان

یه کتی ده لیتی سارایه  
جوانه، وهک گول وایه

په راوتیز:

سريله: سیسرکه

سه رچاوه:

خانم سوسکه کجا می ری؟ افسانه شعبان نژاد، ۱۳۷۰، کودک  
و نوجوان

تا بیبه مه وه مالتی  
له میژه چاوه روانه

خورییه که ت لۆزیه و جوان  
خورییم دهوی به قوریان

جالجالوکه ی هاوالم  
قهزات که وی له مالم

ئه وهی ده له وه را مه ره سپی بوو.  
مه ره سپی، له خاتوو سريله نزیک بۆوه چاوی لی کرد  
به لام نه یگوت: «من خورییم نییه.»

به پیتکه نینه وه گوتی: «فه رموو»، پاشان گوتی:  
سريله گیان به خیرییتی  
چاوه له خوری له شم که

یه کتی له رهنگی گوله  
یه کتی له رهنگی ده ریا

تۆ چیت دهوی گیانه کهم  
به تریفه ی مانگه شه و

مالتی نه من لیرانه  
چهنی رهنگین و جوانه

یه کتی له رهنگی تاوه  
یه کتی له رهنگی تاوه

پیتم بلتی چیت گه ره که؟  
پوونا که نه و گه ره که.

ئه و جار درێژه ی پی دا و گوتی: «پیتم نالیتی چیت  
دهوی؟»

خاتوو سريله گوتی:

«من خوری جوانم دهوی  
له گش رهنگانم دهوی.»

مه ره خوری جوان و رهنگا ورهنگی له مالتی هه بوو،  
به شی خاتوو سريله ی دا.  
خاتوو سريله به خۆشیییه وه بۆلای جالجالوکه گه راوه.